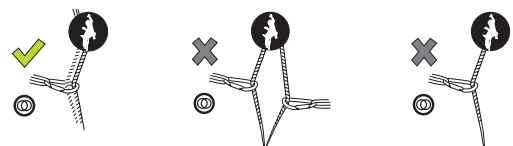
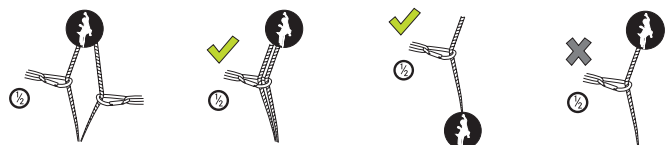
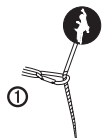
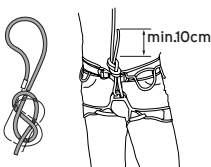


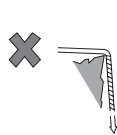
1



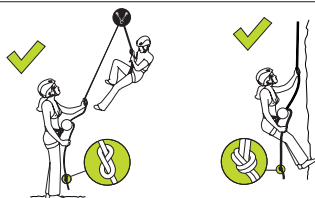
2



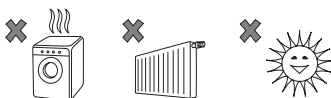
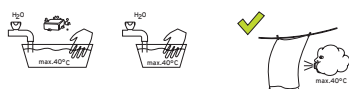
3



4



5



## EN

This product is part of personal protective equipment for protection against falls from heights and should be allocated to one individual. These instructions for use contain important information which must be understood and observed under all circumstances. This document must be provided to the customer by the retailer in the respective country's language and must be kept with the equipment while it is in use.

### INSTRUCTIONS FOR USE

Mountaineering, climbing and working at heights and in depths often harbour hidden dangers and risks caused by external influences. Risk of accidents can never be excluded. In order to achieve maximum safety when mountaineering, climbing and working at heights and in depths, safe use of equipment is only guaranteed if it complies with industrial norms. For more detailed and comprehensive information, please refer to relevant special literature. The following instructions are important to ensure appropriate and correct use of the equipment. However, they cannot replace experience, responsible behaviour and awareness of the risks inherent in mountaineering, climbing and working at heights and in depths and do not release the user from any personal responsibility. Use of the equipment is only permitted to fit and experienced individuals or under appropriate guidance and tuition.

Users must be aware that poor physical and mental health can jeopardise safety under normal conditions and in emergencies. Before using the equipment, users must familiarise themselves with safe and effective rescue procedures.

The manufacturer cannot be held liable if the equipment has been abused or used incorrectly. All risks and responsibilities are borne by the user at all times.

Types of ropes and degree of protection: see fig. 1

Attachment to ropes: see fig. 2

### SAFETY NOTICES

When combining this product with other components, the safety aspects of the products may interfere with each other.

This equipment should only be used in connection with parts of personal protective equipment (PPE) bearing the CE-symbol to secure individuals against falls from heights.

If original components are modified or removed from the product, its safety aspects may be restricted. The equipment must be checked for possible damage before and after each use. It must be ensured that the equipment is serviceable and fully functional.

The equipment must be discarded immediately if there is even the slightest doubt as to its serviceability.

**WARNING!** The products must be kept away from damaging environments. This includes contact with abrasive and aggressive substances (e.g. acids, (battery acid!), alkalis, soldering water, oils, cleaning agents), as well as extreme temperatures and flying sparks.

In addition, sharp edges (see fig. 3), wetness and especially icing-up can diminish the stability of textiles! Aging and certain conditions of use (e. g. moisture) may cause ropes to shrink; observe this when using them.

**ATTENTION!** Check stop knots for abseiling (see fig. 4).

### CLIMATE REQUIREMENTS

The permanent use temperature of the product (in dry condition) ranges from approx. -35°C to +55°C.

### LIFESPAN AND REPLACEMENT

The lifespan of the product mainly depends on the way and frequency in which it is used and external influences. Products made from synthetic fibre (polyamide, polyester, dyneema) are subject to a certain aging process even if they are not used. This is caused by the intensity of UV-rays and environmental influences.

**MAXIMUM LIFESPAN** under optimal storage conditions (see section on Storage) and without use: 12 years

### OCCASIONAL USE

Occasional and appropriate use without obvious wear and tear and with optimal storage: 10 years.

### FREQUENT OR EXTREME USE

If used under extreme conditions with frequent falls (factor <1), frequent abseiling or top roping, considerable dirt (sand, dust, chalk) and mechanical abrasion (e.g. rough, sharp rocks), the safety reserves of a mountaineering rope may be reduced to such an extent after only a few weeks of use that it will have to be replaced.

Ropes or products with ropes must be replaced immediately if they have been involved in an extreme fall (fall factor >1) or if the sheath has been damaged (so that the core is visible) or if it has been in contact with chemicals.

Repairs may only be carried out in accordance with procedures recommended by the manufacturer.

### STORAGE, TRANSPORT AND CARE

#### Storage

Store in a cool, dry, dark place outside transport containers. Avoid contact with chemicals (caution: battery acid!) Store without mechanical stress caused by jamming, pressure or tension.

#### Transport

The product must be kept away from direct sunlight, chemicals, dirt and mechanical damage. Use a suitable transport container (e. g. rope bag).

#### Cleaning: see fig. 5

If required, halogen-free commercial disinfectants may be used.

**WARNING! FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY ENDANGER LIFE!**

### PRODUCT INFORMATION FOR THIS ITEM:

Brand: DMM

Product description: Single/half/twin rope according to EN 892 Diameter

Year of manufacture

CE 0123: The authority supervising production of PPE (TÜV SÜD Product Service GmbH, 80339

Munich, Germany).  
Rope length

### REMARKS:

Technical datasheet: lot number with year of production.

When filing claims please state the lot number.

We reserve the right to make technical amendments.

## DE

Dieses Produkt ist Teil einer Persönlichen Schutzausrüstung zum Schutz gegen Stürze aus der Höhe und sollte einer Person zugeordnet werden. Diese Gebrauchsanleitung beinhaltet wichtige Hinweise, vor der Verwendung dieses Produktes müssen diese inhaltlich verstanden worden sein und sind unbedingt zu beachten. Diese Unterlagen sind dem Benutzer in der Sprache des Bestimmungslandes durch den Wiederverkäufer zur Verfügung zu stellen und müssen während der gesamten Nutzungsdauer bei der Ausrüstung gehalten werden.

### ANWENDUNGSHINWEIS

Bergsteigen, Klettern und Arbeiten in der Höhe und Tiefe beinhalten oft nicht erkennbare Risiken und Gefahren durch äußere Einflüsse. Unfälle können nicht ausgeschlossen werden. Um maximale Sicherheit beim Bergsteigen, Klettern und Arbeiten in der Höhe und Tiefe zu erzielen, ist eine sachgerechte Anwendung nur mit normenkonformer Bergsportausrüstung möglich. Detaillierte und umfangreiche Informationen können der entsprechenden Fachliteratur entnommen werden. Die folgenden Gebrauchsinformationen sind wichtig für sach- und praxisgerechte Anwendung. Sie können jedoch niemals Erfahrung, Eigenverantwortung und Wissen über die beim Bergsteigen, Klettern und Arbeiten in der Höhe und Tiefe auftretenden Gefahren ersetzen und entbinden nicht vom persönlich zu tragenden Risiko. Die Anwendung ist nur trainierten und erfahrenen Personen oder unter entsprechender Anleitung und Aufsicht gestattet.

Der Anwender sollte sich darüber bewusst sein, dass bei nicht geeigneter körperlicher und geistiger Verfassung Beeinträchtigungen der Sicherheit im Normal- und im Notfall auftreten können.

Vor dem Gebrauch muss der Benutzer sich über die Möglichkeiten der sicheren und effektiven Durchführung von Rettungsaktionen informieren.

Der Hersteller lehnt im Fall von Missbrauch und/oder Falschanwendung jegliche Haftung ab. Die Verantwortung und das Risiko tragen in allen Fällen die Benutzer.

**Seiltypen und Schutzniveau: siehe Abb. 1**

**Endverbindungen: siehe Abb. 2**

### SICHERHEITSHINWEISE

Bei Kombination dieses Produktes mit anderen Bestandteilen besteht die Gefahr der gegenseitigen Beeinträchtigung der Gebrauchssicherheit. Die Benutzung sollte grundsätzlich nur in Verbindung mit CE-gekennzeichneten Bestandteilen von Persönlicher Schutzausrüstung (PSA) zum Schutz gegen Stürze aus der Höhe erfolgen.

Wenn Originalbestandteile des Produktes verändert oder entfernt werden, können die Sicherheitseigenschaften dadurch eingeschränkt werden.

Vor und nach dem Gebrauch ist das Produkt auf eventuelle Beschädigungen zu überprüfen, der gebrauchsfähige Zustand und das richtige Funktionieren dieses ist sicherzustellen. Das Produkt ist sofort auszusondern, wenn hinsichtlich seiner Gebrauchssicherheit auch nur der geringste Zweifel besteht.

**Achtung!** Die Produkte dürfen keinen schädigenden Einflüssen ausgesetzt werden. Darunter fallen die Berührung mit ätzenden und aggressiven Stoffen (z.B.: Säuren (Batteriesäure!), Laugen, Lötwasser, Öle, Putzmittel), sowie extreme Temperaturen und Funkenflug.

Ebenfalls können scharfe Kanten (siehe Abb. 3), Nässe und insbesondere Vereisung die Festigkeit textiler Produkte stark beeinträchtigen!

Seile können durch Alterung und Anwendung (u.a. durch Nässe) schrumpfen, dieses ist bei der Anwendung zu beachten.

**Achtung! Stopperknoten beim Abseilen knüpfen (siehe Abb. 4).**

### GEBRAUCHSKLIMA

Die Dauergebrauchstemperatur des Produktes (im trockenen Zustand) reicht von ca. -35°C bis +55°C.

### LEBENSDAUER UND AUSTAUSCH

Die Lebensdauer des Produktes ist im Wesentlichen abhängig von der Anwendungsart und -häufigkeit sowie von äußeren Einflüssen.

Aus Chemiefasern hergestellte Produkte (Polyamid, Polyester, Dyneema®) unterliegen auch ohne Benutzung einer gewissen Alterung, die insbesondere von der Stärke der ultravioletten Strahlung sowie von klimatischen Umwelteinflüssen abhängig ist.

**Maximale Lebensdauer** bei optimalen Lagerbedingungen (siehe Punkt Lagerung) und ohne Benutzung: 12 Jahre

#### Gelegentlicher Gebrauch

Bei gelegentlicher, sachgerechter Benutzung ohne erkennbaren Verschleiß und optimalen Lagerbedingungen: 10 Jahre

#### Häufiger oder extremer Gebrauch

Unter extremen Anwendungsbedingungen mit häufiger Sturzbelastung (Sturzfaktor <1), viel Abseilarbeit, häufigem Topropen, viel Schmutz (Sand, Staub, Chalk) und mechanischem Abrieb (u.a. auch rauer, scharfer Fels) können die Sicherheitsreserven eines Bergseiles bereits nach wenigen Gebrauchswochen so stark abgebaut sein, dass das Seil ausgetauscht werden muss.

Bei Seilprodukten oder Produkten, in denen Seile integriert sind, muss ein sofortiger Austausch erfolgen, wenn eine harte Sturzbelastung (Sturzfaktor >1) oder eine starke Mantelbeschädigung (so dass der Kern sichtbar ist) oder ein Kontakt mit Chemikalien stattgefunden hat.

Instandsetzungen dürfen nur in Übereinstimmung mit dem vom Hersteller angegebenen Verfahren durchgeführt werden.

